

याकुब रासतद सीटि

याकुब इतेके येसुसामिना तमोग ओर्वोंग मतोग. (पुटमुळि पुस्तकते वावाल इसकना मणि याकुब, वेग आयोग. किस्तुना बल्यि योहनना दादाल याकुब, वेग वने आयोग.) येसुसामि डोलिस जीवा अरतापया, याकुबिहक दिसतोग. अद तूकने बहे, याकुब ओन देवुळ लोहतोग किस्तु आदोग इनजोर, विस्वस कीतोग; मुने ओग येसुन नमोग आंदोग (योहन 7:5). कीसि पया, ओग येस्मलेम सहरतोर यहुदि विस्वसिरा मुक्याल मन्जि, देवुळता सेवा कीदोग. अस्के सबेटोर यहुदि विस्वसिर, लोकुरा विस्टदतेनाहक, दुम्माड-दुम्माड देसेहकने बिरोबटो आस मतोर. और विस्वसिर तिपल्कने दीरा पोस मनदलाहि, इद सीटटुन रासतोग.

याकुब इद सीटटुन रासतद कालमते, वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर गरिब मतोर, ओरगा ओसोय कमि जागा-बूम मता. वेल्लाटोर यहुदि विस्वसिर कूल-बूत अन्जि पिसवालोर मतोर. मति उय्युर बोर-बोर लोकुर पका साक्कर मतोर; नाहक-नाहक अन्जि, दंदा कीदुर. विस्वसिरगा वेल्लाटोर लोकुर साक्करिंहक बारा मान ईंदुर, मति गरिब लोकुरिहक कदर एवोर आंदुर. विस्वसिराड इद्रमताड गल्तिनु सुद्धे कीयलाहि, याकुब इद सीटटुन रासतोग.

“मीट देवुळता पोल्लोतुन सिरप केक्कने केंजवालोरि आयमाटु, मति अद्रमलेहका ताकवालोरि वने आम्हटु. सिरप केंजवालोरि बार मतेके, मीट कुदतुने नाळेह कीयहनिर,” इन्जि याकुब रासतोग (1:22). नेंड वने वचन बेस पुहनन इनवालोर वेल्लाटोर तिरियिहतोर, मति वचन वेहतप ताकोर. निमा देवुळता पोल्लो वेहतप ताकतिन इतेके, दुम्मोर वने नीक ऊळिसि येसुनके वायनुर.

याकुबनेनाह जोहर

1 नना याकुबनन, **◊** देवुळता ओसो किस्तु येसुसामिना सेवकनन आंदन. **◊** माव इस्येल लोकुर बारा कूळिनोर, दुम्माड-दुम्माड देसेहकने बिरोबटो आसि मनवालोर, **◊**

◊ 1:1 1:1 बल्यिर 12:17 **◊ 1:1 1:1** रोम सहरतोर 1:1; तीतुस 1:1-4 **◊ 1:1 1:1** योहन 7:35; 1 पन्न 1:1

सबेटोर विस्वसिरिहक नयेनाह जोहर!*

देवुल्तुन विस्वसते ताल्हकना

2 मावोर विस्वसिरि, मियगा बेस्के मीवा आसातुन देहतनव अलग-अलग रीताड पोल्लोड वायनुड, अस्के मीट पका गिर्दा आम्हटु.◊

3 बेस्के मीट विस्वसते मन्जि आरेम आयविर, अस्के मीक दीरा पोयतनद लाव दोर्किहता इनजोर पुनदकिर.◊

4 मीट आक्रि एवनाह दीरा पोस मन्हटु, अस्के मीवा विस्वस बेस मेंकगा.◊ ओसो मीवा ताकमुळतगा बाताले कमि आयो आयगा.◊

5 मियगडाह बोन्क बुदता कमि मन्हता, ओग देवुल्तुन ताल्हकेगा, अस्के देवुल ओन्क ईयगा.◊ बाराहक इतेके, तान ताल्हकवालोर कतमतोरिहके, अद नारज केवा लेकालेवा ईस्ता.◊

6 मति ताल्हकनेके, पूरा आसा देवुल्तगान मनदना गावले. ताल्हकिहपा मुर्तिय रेंड विचक्क आयना आयो.◊ बह इतेके, रेंड विचक्कनोग मन्कल, वळयते ईनाह-आनाह वायनव सम्दुरतगडाड लच्काना लेहका मन्हतोगा.◊

7 अट्रमतोग मन्कल देवुल्तगडाह नाक बातालाय दोर्कगा इन्जि, विचर वने केमाकेगा.

8 ओग रेंड विचक्कनोग मन्कल आंदोग,◊ बेद कीतेकाय मुर्म अरनाह केवोगा.

देवुल ईयनद कदरतेनाहक गिर्दा आयना

9 देवुलि तना मुनेह माक कदर ईता इनजोर, कदरलेवोर विस्वसिर गिर्दा आयना गावले.◊

* **1:1 1:1** येसु पटटिहकरेंड अर्जक वर्साना मुने, अब्रहम मुर्योग मतोग, ओना मागि इसक, इसकना मागि याकूब इनवाल आंदोगा. याकूबना दुसा पेदिर इस्येल आंदु, वेनगडाहि बारा माक पुटटोर, औरे इस्येल लोकुरा बारा कळिनोर पेदामुन्तोर आंदुर. येसु देवुल्दीपते ताङडतापया, इस्येलतोर बारा कळिनोर यहुदि विस्वसिर, लोकुरा विद्यतेनाहकु दुसाड-दुधाड देसेहकने बिरोबटो आस मतोर. और विस्वसिरेनाहक इद सीटिटुन याकूब रासतोग. ◊ **1:2 1:2** मत्याल 5:12; याकूब 5:11; 1 पत्रु 1:6 ◊ **1:3 1:3** लूकाल 21:19; रोम सहरतोर 12:12; इत्रितोर 6:12; 1 पत्रु 1:7 ◊ **1:4 1:3-4** 2 पत्रु 1:6 ◊ **1:4 1:4** कृत्सितोर 4:12 ◊ **1:5 1:5** 1 राजा 3:9-12 ◊ **1:5 1:5** मत्याल 7:7 ◊ **1:6 1:6** मत्याल 21:21; मार्कल 11:23; याकूब 5:15 ◊ **1:6 1:6** इपिसुस्तोर 4:14 ◊ **1:8 1:8** 4:8; 2 पत्रु 2:14 ◊ **1:9 1:9** लूकाल 14:11

10 सांकर लोकुर बार, रोंडातगा पूयनद पुंगेगता लेहका वागिस मायिह्तोर. [◊] अदिनेनाहक (देवुळि सांकर्किन उड्लोर कीयहपा,) “देवुळ माक उड्लोर कीयगा” इनजोर तेला, ओर गिर्दा आयिर! [†]

11 पोळ्ड पेसतस्के पका एद तेगयहता, अस्के पका एद दल्गिसि, रोंडा वतिहता. ओसो ताना पुंगे वने ऊसिहता. ऊसतापया ताना सोबा मारिहता. [◊] अद्रमलेहकाने सांकर लोकुर वने, तमा कमयता पेशे के अन्ज-अनजि बूळेम आयनुरे.

देवुळि बोने पापमते अरयनाह केवो

12 पापमते अर्हतनव पोल्लोड वातेक तेला, बोर लोकुर विस्वसते भेक्किस निच मन्हतोर, ओर देखातोर. [◊] ओर दीरा पोसि देवुळतुन विळसवाहकु, ओरिहक देवुळतेनाह अमेसाता पिसमुळता इनम दोर्कगा. [◊] बह इतेके, नाक बोर जीवा कीस्तोर, ओरिहक अद अमेसाता पिसमुळता इनम ईकन इन्जि, देवुळि पोल्लो विल्सिस मता. [◊]

13 बेस्के पापमते अर्हतनव पोल्लोड वास्ताड, अस्के देवुळिये नावा पट ऊळिहता इनजोर, बेस्केन देवुळता तप तोहतना आयो. बाराहक इतेके, लाग्वा विचर कीसि, देवुळता पट ऊळनद आयो, अहे देवुळ वने पापम कबळ कीयेग इनजोर, बोनाय पट ऊळो.

14 मति मन्कना लालुसिये ओन नाळेह कीसि तनेके गुंजिहता, गुंजिसि ओन तनगा एगिह कीसि, पापम कीयनाह कीस्ता.

15 पया (आंचाळ नेलाड हळ्किस रिकम आयना लेहका,) मन्कना जीवातगा लालुस वने बेसिंसि, पापमतुन पुटिह कीस्ता. [◊] पया अद पापम बेसिंसि, आकिते ओन देवुळताह एगिह कीस्ता! [‡]. [◊]

16 मावोर विस्वसिरि! मीट इद्रमलेहका देवुळता तप तोहचि, नाळेम आयमाटु.

17 बाराहक इतेके पोळ्डतुन, नेलातुन, उकानु पुटिह कीतोग देवुळबाबानगडाह, [◊] सबे बेसताड माचलेववु बर्कत्कु वास्ताड. [◊] मति (पोळ्डता, नेलाता वेहच बेट्रम

[◊] **1:10 1:10** यशायाह 40:6; 1 पत्र 1:24-25 [†] **1:10 1:10** याकृबना पुस्तकते बेगा बेगा सांकर्कना पोल्लो वास्ता, अद अविस्वसिरा लोपाडा पोल्लो मन्हता. [◊] **1:11 1:11** यशायाह 40:7-8 [◊] **1:12 1:12** लक्काल 6:22; याकृब 5:11 [◊] **1:12 1:12** रोम सहरतोर 5:4

[◊] **1:12 1:12** पेसमुळि 20:6; 1 कुरितोर 2:9-10; 9:25; याकृब 2:5 [◊] **1:15 1:15** अय्यब 15:35; देवुळताड पाटाड 7:14; यशायाह 59:4 [‡] **1:15 1:15** ओन देवुळताह एगिह कीस्ता मोदुल कागिदते “हाम्पुरतुन पुटिह कीस्ता”. [◊] **1:15 1:15** रोम सहरतोर 5:12 [◊] **1:17 1:17** देवुळताड पाटाड 136:7; 1 तिमोति 6:16 [◊] **1:17 1:17** 3:17

एकवा-तक्वा मिळन्दसोर दास्ता, अद्रमलेहकाडा मावा देवुळ आयो.◊) ताना गूनम बेस्केन मिळन्दो.◊

18 माटु देवुळता सेतेमता कछुरता मेटे, पूना पुटमुळ दोर्किह कीतल.◊ इद्रम आयि इनजोर, देवुळि मुनेन विचर कीस मता. अद विचर मतपु, इद बूमतगा पुठिह कीतव सबेटविनगडाह, मुने माके पूना जीवा ईंसि, तनेनाहक अलग कीस तासता.◊

देवुळता पोल्लो केंजतप ताकनदे

19 मावोरिर! मीट सबेटोरिर बेस उसरते केंजना गावले, वळहकलाह कंद्रेम आयना आयो,◊ ओसो चट्रिपिट ओड वने आयनद आयो,◊ इव पोल्लोन सीताते तासाटु.

20 बाराहक इतेके मन्कना ओङु, देवुळता सेतेम अगादे बोने ताकिह कीया पगवो.◊

21 अदिनेनाहक मीवा जीवातगडाहि सबे रीतिना माचतुन, ओसो लाघवाडं कबस्किन, जेक कीम्हटु.◊ कीसि देवुळ मीवा जीवातगा ओमसतद पोल्लोतुन, कुलुल बुदते मोन्हटलाह ईम्हटु. अद पोल्लो मीक पिसिह कीया पगायहता.◊

22 मीट देवुळता पोल्लोतुन सिरप केव्कने केंजवालोरि आयमाटु, मति अद्रमलेहका ताकवालोरि वने आम्हटु.◊ सिरप केंजवालोरि बार मतेके, मीट कुदतुने नाळेह कीयहनिर.

23 बोग देवुळता पोल्लोतुन केंजलाह केंजिहतोग, मति अद्रमलेहका ताकोग इतेके, ओगु तना मोकमतुन अदमतगा बेस ऊळवाना लेहका मन्हतोग.

24 ओग तन्क अदमतगा ऊळिहतोग, मति अबर अतस्के, नना बेद्रम दिसिहनन इनजोरे, तना मोकमतुन अस्केने माडिहतोग.

25 मति बोगु पापमताहि विल्लिसह कीयनव,◊ चुकवालेवा ताकिह कीयनव, देवुळताड अडोन बेस सीता कीसोर, अविस्किन माडङ्वालेवा, अडोड वेहतप केवाल मन्हतोग,◊ अद्रम कीसोर मनेके, देवुळि ओन्क देख्या ईयगा.◊

◊ 1:17 1:17 1 योहन 1:5 ◊ 1:17 1:17 मलाकी 3:6; 2 तिमोति 2:13 ◊ 1:18
 1:18 2 कुरिततोर 6:7; इपिसुस्तोर 1:13; 2 तिमोति 2:15; 1 पत्र 1:3 ◊ 1:18 1:18
 तोहचीतव पोल्लोड 14:3-4 ◊ 1:19 1:19 बुदताड पोल्लोड 10:19; 17:27 ◊ 1:19
 1:19 बुदताड पोल्लोड 16:32; सभोपदेशक 7:9 ◊ 1:20 1:20 मत्याल 5:22; इपिसुस्तोर
 4:26 ◊ 1:21 1:21 इपिसुस्तोर 4:22 ◊ 1:21 1:21 कुल्लिसितोर 3:16; याकृब 5:20
 ◊ 1:22 1:22 मत्याल 7:24-27; रोम सहरतोर 2:12-13; याकृब 2:14-20 ◊ 1:25 1:25
 योहन 8:32; गलातितोर 2:4; याकृब 2:12 ◊ 1:25 1:25 गलातितोर 6:2 ◊ 1:25 1:25
 योहन 13:17

देवुळतुन गिर्दी कीयनद पोल्लो

26 इंजेके मियगा बोगाय मन्कल, नना देवुळता संगे कर्तुळते महनन इनजोर इन्हन्तोग, मति तना वेंजेटुन आव्रे केवा, तना तन्के नाल्हेह कीस्तोग, अद्रमतोना कर्तुळतनम उगसताये आंदु. [◊]

27 मति मूरा-मूरि पिलाड-पेकोरा, ओसो रांडे आस्कना तिपलतुन ऊळिसि, ओरा सायता कीयना. [◊] ओसो इद दुनियाताड सबे लाख्वाड कबस्कनगडाहि, कुदतुन जेक तासना, [◊] इद्रमताये ताकमुळ मावा देवुळबाबाना विचरते, तपलेवद निटमता कर्तुळ आंदु. [◊]

2

बोनाय मोकम ऊळिस ताकना आयो

1 मावोरिर! मीटु देवुळता डीसाते मनवाल, मावा सामि येसु किस्तुन विस्वस कीतिर. अदिनेनाहक बोनाय मोकम ऊळिस बह ताकमाटु. [◊]

2 मीटि सीता कीस ऊळाटु, मीवा पार्तनातगा ओर्वोंग मन्कल बंगरताड मुदाड केसिसि, बेसता मलयलि केस वावेग. ओसो दुसोग गरिब मन्कल बार कळ्णजतद जगा केस वावेग.

3 बेसता जगा केगतोन ऊळिसि, “इगा बेरोर उदनद जागातगा उदा!” इनजोर इनेरिर, गरिब मन्कन बार, “इगा निच मन रा! उदना इतेक बार नेत उदा,” इनजोर इनेरिर.

4 इद्रम कीसि, लाख्वाड विचर्कने मीवाय नडुम उडलोर-बेरोर इनजोर, मोकम ऊळिस ताकवालोरिर आयविरा? [◊]

5 मावोर विस्वसिरिर, केजाट! इद दुनियातोरा इसबते बोर गरिबते मन्हतोर, ओरिन विस्वसते बेरोर कीयलाह, देवुळि आचताया, आचो? [◊] नावा राजेम मियेनाहके आयगा इन्जि, देवुळि तन्क जीवा केवालैरेनाहक पोल्लो विल्लिस मता इन्जि पुतिर; [◊] अदे राजेम गरिबतोर विस्वसिरिहक आयगाया, आयो? [◊]

[◊] **1:26 1:26** देवुळताड पाटाड 39:1; 141:3; याकृब 3:2-12 [◊] **1:27 1:27**

व्यवस्थाविवरण 14:29; अय्यूब 31:16-17,21; देवुळताड पाटाड 146:9; यशायाह 1:17,23

[◊] **1:27 1:27** रोम सहरतोर 12:2; तीतुस 2:12; याकृब 4:4; 2 पत्र 1:4 [◊] **1:27 1:27** 2

पत्र 3:14 [◊] **2:1 2:1** बल्धिर 10:34 [◊] **2:4 2:4** योहन 7:24 [◊] **2:5 2:5** अय्यूब 34:19; लूकाल 12:21; 1 कुरिततोर 1:27-28; तोहचीतव पोल्लोड 2:9 [◊] **2:5 2:5** 1:12

[◊] **2:5 2:5** लूकाल 6:20

6 मीट बार गरिब मन्कलोरा कदर रेहतिर.[◊] मति मीक मुळहवालोर, ओसो पंचतगा ईळिसस ओयवालोर, साव्वकर मन्कलोरे आयो रा?

7 ओसो पिसिह केवाल किस्तुना बेसता पैदिर मीक अरता,[◊] अद पैदिरतुन वने पास्कवालोर, वैरे साव्वकर मन्कलोर आयो रा?

8 ओसो निटम मीट देवुळता राजेमताड़ अडोड माळतिर इतेके, पका बेस कीरहनिर.[◊] देवुळता साख्रम वेहतपु, निमा कुदतुन जीवा कीतपु, दुसोरिन वने जीवा कीम.[◊]

9 मति दुसोन उड्लोग-बेरोग इनजोर ऊळतिर इतेक मात्रम, मीट पापम कीरहनिर.[◊] पया देवुळताड़ अडोनु माळवद कसुर, मीवा पोगोन उदगा.

10 बोगाय मन्कल देवुळताड़ अडोड पूरा माळिसाय मति, उंदाय अडोतुन तपतोग इतेके, ओग अडोना पूरा साख्रम माळवदिना कसुरतोग आस्तोग,[◊] पुनविरा?

11 बह इतेके साख्याल कबळ कीयनद आयो[◊] इनजोर वेहतदे देवुळि, दुसोन हळ्कनद आयो[◊] इनजोर वने वेहता. निमा साख्याल कबळ केविन, मति हळ्कतिन इतेके, निमा अडोन माळवोनिन आयहनिन.

12 मीक पापमताहि विल्लिसह कीयनव देवुळताड़ अडोनु माळतिरा, माळविरा?[◊] अविस्कना इसबते, देवुळ मीवा नेयम कीयगा. अदिहकु मीवा तोडटाड पोल्लोड, मीवाड़ कबस्क, अव अडोड वेहतप मनिड.

13 बह इतेके, बोग दुसोरा पोगोन दया केवोग, देवुळ वने नेयम कीयनद दियाते, ओना पोगोन दया केवो आयगा. मति दया केवालोर मन्कलोर, नेयमतुहक रेयोर आयनुर.[◊]

बेसताड़ कबस्क केवेके, विस्वस उगसताये

14 मावोर विस्वसिरि! बोगाय मन्कल किस्तुन विस्वस कीरहनन इनजोर वेहेग, मति तना विस्वसतुन तोहतलाह, बेसताड़ कबस्क केवोग इतेके, ओना विस्वसता बाताल पायदा आयगा?[◊] बह इद्रमता विस्वस ओन पिसिह कीया पगायहताया?

[◊] **2:6 2:6 1** कुरितोर 11:22 [◊] **2:7 2:7** बळयिर 11:26; 1 पत्र 4:16 [◊] **2:8 2:8** मत्याल 7:12 [◊] **2:8 2:8** लैव्यव्यवस्था 19:18; रोम सहरतोर 13:8-9 [◊] **2:9 2:9** बळयिर 10:34 [◊] **2:10 2:10** मत्याल 5:19; गलातितोर 5:3 [◊] **2:11 2:11** पेसमुळि 20:14; व्यवस्थाविवरण 5:18 [◊] **2:11 2:11** पेसमुळि 20:13; व्यवस्थाविवरण 5:17 [◊] **2:12 2:12** गलातितोर 6:2; याकृब 1:25 [◊] **2:13 2:13** मत्याल 5:7; 18:32-35; लक्काल 6:37; याकृब 3:17 [◊] **2:14 2:14** 1:22

15 इंजेके बोगाय विस्वसि मन्कल नियगा वास्तोऽग, ओन्क इङ्गमते केगायलाह गेंदेड इलेड, दिनम तिनदलाह तिडि वने आलो.[◊]

16 अस्के निमा ओन ऊळिसि, “सुकमते अन! देवुळि नीकु बेस मल्डनाड गेंदेड ईयि! पोटामेड पंजनाह गाटो ईयि,” इनजोर इहनिन, मति ओना मेंदुहुक बेव गर्ज मन्हताड, अव ओन्क एविन इतेके, ताना बाताल पायदा?[◊]

17 इद्रमलेहका विस्वस कीसि, बेसताड कबस्क केवेक अचोन, मीवा विस्वस बाताल कबळता?[◊]

18 बोगाय नाकु “नियगा विस्वस मन्हताया?” इनजोर इनेग. नना इतेक “नना बेसताड कबस्क केवानन. निमा बेसताड कबस्क केवाये, नीवा विस्वसतुन नाक तोहतहनिन. नना बार बेसताड कबस्कनेने, नावा विस्वसतुन तोहतकन,”[◊] इनदकन.

19 इंजेके देवुळि उंदिय मन्हता इनजोर, मीट विस्वस कीतिर बेसे.[◊] मति देयहक वने मीवा लेहका अद पोल्लोतुन विस्वस कीस्ताड, ओसो (देवुळ माक सिक्सा ईयगा इनजोर,) रेयिसि साडिहताड.[◊]

20 एय बुद्लेवो! मन्कनिन! बेसताड कबस्क केवालेवा, वेट विस्वस बाताले कबळता आयो! इचोन वने पुनविना?[◊]

21 अद्रमे मावा पेदामुयतोऽग अब्रहम, देवुळता पोल्लोतुन केंजिसि, तना मगि इसकिन मोक ईयलाह गर्यातगा तासतोऽग.[◊] ओग अद्रम कीसि, तना विस्वसतुन तोहतस्के, देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता इनजोर,[◊] इद पोल्लोतुन मीट बेस पुहनिर.

22 ऊळाट, ओना विस्वस ओसो ओग कीतव कबस्क कलियिस मताड,[◊] ओनाड कबस्कनेन ओना विस्वस करल दिसता.

23 इद्रमलेहका अब्रहम मुयतोऽग देवुळता पोल्लोतुन नमतोऽग, अस्के देवुळि ओन सेतेमतोनिन इता[◊] इनजोर, देवुळता सान्धमतगा रासतद इद पोल्लो करल दिसता. ओसो अब्रहमिन देवुळता गोततोऽग[◊] इनजोर वने इदुर.

[◊] **2:15 2:15** मत्याल 25:35-36; लूकाल 3:11 [◊] **2:16 2:16 1** योहन 3:17-18

[◊] **2:17 2:17** गलातितेर 5:6 [◊] **2:18 2:18** मत्याल 7:16-17; लूकाल 6:43-44

[◊] **2:19 2:19** व्यवस्थाविवरण 6:4; मार्कल 12:29 [◊] **2:19 2:19** मत्याल 8:29; मार्कल 1:24; 5:7-8; लूकाल 4:34; बल्यिर 19:15 [◊] **2:20 2:14-20** याकृब 1:22

[◊] **2:21 2:21** पुटमुळि 22:9-12; इब्रितेर 11:17-18 [◊] **2:21 2:21** पुटमुळि 22:16-18

[◊] **2:22 2:22** योहन 6:29 [◊] **2:23 2:23** पुटमुळि 15:6; रोम सहरतोर 4:3 [◊] **2:23 2:23** 2 इतिहास 20:7; यशायाह 41:8

24 अदिहक सिरप विस्वस कीतेकेन आयो, मति बेसताड़ कबस्क कीतेकेने, देवुळि माकु सेतेमतोरि इन्हता इनजोर, माक तेलियिहता.

25 अद्रमे राहब पेदिरता बोगे आंचाना पोल्लोतुम पुतिरे. (ताना सहरतुन ऊळ्लाह अन्ज मतोर,) इस्येलतोर आटडाड गुंजवालोरिहक, अद आंचाळ तना लोते मकलाहि जागा ईता. अह कीस पया (ओरिन बौरे ऊळ्वस्के,) दुम्मा अगादे मल्हच लोहचीता.*[◇] अद अद्रम (देवुळतुन विस्वस कीसि,) इद कबळ कीताहकु, देवुळता मुनेह अद सेतेमतद आता.[◇]

26 निटमे बेद्रम ऊकरलेवा मेंदुल डोलिहता, अद्रमलेहकाने बेसताड़ कबस्क केवालेवा, विस्वस वने डोलिस मन्हता.

3

मन्कना वेंजेग

1 मावोर विस्वसिरि! मियगडाहि वेल्लाटोगिर मात्रम, विस्वसिरिन काहतनद कबळ कीकोम इनजोर, विचर केमाटु! बाराहक इतेके, माट काहवालोरिन देवुळि पका कळकते नेयम कीयगा,[◇] इदिन मीट इतेक पुतिरे.

2 माट सबेटोरल ऊक-ऊके तपिहनले.

मति बोग मन्कल पोल्लो वळहकनेक तपोग, ओग बेस बुद्दोग मन्कल आंदोग. ओसो ओग तना पूरा मेंदुन बेक इतेक अके तिर्हता पगायहतोग.[◇]

3 माटु कोंदातुन आव्रे कीयलाह, ताना मुकतुहक कय-कासा दोहतहनल; दोहचि ताना पूरा मेंदुन बेक इतेक अके तिर्हता पगायहनल.[◇]

4 अद्रमे ओसो ऊळाट, सम्दुरते ताकनव ओडाड वने पका बेराड मन्हताड, बेरा वळयते दास्ताड. मति ओडाड वळवालोर, तमा विचरते बेक इतेक अके, उड्ला उकळते अविस्किन मल्हता पगायहतोर. **5** इद्रमलेहकाने, मावा मेंदुदगा वने उड्ला

* **2:25 2:25** राहब पेदिरता आंचाळि यहुदि आयवद मता, ओसो बोगे कबळ कीन्तु, मति देवुळि कनान देसेमतुन इस्येलतोरिहक ईता इनजोर, विस्वस कीसि, ताना देसेमतुन ऊळ्लाह अन्ज मतोर इस्येलतोर आटडाड गुंजवालोरिन, तना सहरतोररडाह मकिह कीसि, दुम्मा अगादुहक मल्हच लोहतनद बेसता कबळ कीता (यहोश् 2 अद्रय्य ऊळाट). ◇ **2:25 2:25** यहोश् 2:4,6,15 ◇ **2:25 2:25** इब्रितोर 11:30-31 ◇ **3:1 3:1** रोम सहरतोर 2:20-23; 1 तिमोति 1:7 ◇ **3:2 3:2** मत्याल 12:34-37 ◇ **3:3 3:3** देवुळताड पाटाड 32:9

उंद वेंजेगा मन्हता, अटु बेराड़-बेराड़ पोल्लोड़ पोग्यिहता.[◊] ओसो अट्रमे ऊळाट, इचुटा किसतळ्मते पूरा गेळा कर्विहता![◊]

6 मावा वेंजेगा वने किसतळ्मता लेहकान मन्हता. तानगा कतम लाग्वाड़ पोल्लोड़ निदिस मन्हताड़.[◊] अद मावा मेंदुदगा मन्जि, मावा पूरा मेंदुतुन करब कीस्ता.[◊] ओसो मावा पूरा मनमुळतुन बोक्सिसि, (अमेसा कट्ला पुटिह कीस्ता). अट्रमता किसु देयमदीपताहे पेसिहता.[◊]

7 ऊळाट, सबे जातिनाड़ गेळा जन्वर्किनु, पिटेनु, सबे मीन्किनु, मन्कल आव्रे कीया पगयहतोग, अट्रम आव्रेम आताड़ वने.

8 मति आपुना वेंजेटुन मात्रम, बोगे आव्रे कीस तास पगावोग. अद बेस्केन रोमवदु लाग्वद आंदु, तानगा हामुर ईयनद वीसम निदिस मन्हता.[◊]

9 माटु इदे वेंजेटे, मावा सापि देवुळबाबान जोहर कीयहनल; ओसो इदे वेंजेटे, देवुळि तना लेहका पंडटोर मन्कलोरिन सरप ईयहनल.[◊]

10 इट्रम उंदिय तोड्टे जोहर कीयनदु ओसो सरप ईयनदु पेसिहता. मावोर विस्वसिरि! माट इट्रम कीयनद बेस आयो.

11 उंदिय कनिरतग्डाहि बेस मिडतद एगु, ओसो मिडवद एगु, पेस पगयहताया?

12 बह तोया मरातगा लिमा कायाड^{*} आदिहताडा? इलवेके अंगुर तोंडातगा रेंगाबेद्रिड[†] आदिहताडा? (आदेड, इट्रम बेस्केन आद पगावोड.)[◊] अट्रमलेहकाने ओबुर एता कनिरतग्डाह वने, बेस मिडतद एग बेस्केन पेस पगावो.[◊]

देवुळतग्डा बुदि

13 ओसो बोग मीवा नडुम बुदतोगु, तेल्वतोग मतेके, ओग उड्ला बुदते ताकसोरे, तना बुदताड़ कबस्क कीस तोहेग.[◊]

[◊] **3:5 3:5** देवुळताड पाटाड 12:3-4; 73:8-9 [◊] **3:5 3:5** बुदताड पोल्लोड 26:20-21

[◊] **3:6 3:6** बुदताड पोल्लोड 16:27 [◊] **3:6 3:6** मत्याल 12:36-37; 15:11,18-20

[◊] **3:6 3:6** मत्याल 5:22 [◊] **3:8 3:8** देवुळताड पाटाड 140:3; रोम सहरतोर 3:13

[◊] **3:9 3:9** पुटमुळि 1:26; 1 कुरितोर 11:7-9 ^{*} **3:12 3:12** तोया मरातगा लिमा कायाड मोद्लुन कागिदते “अंजिर मरातगा जस्तुन कायाड”. [†] **3:12 3:12** रेंगाबेद्रिड मोद्लुन कागिदते “अंजिर पडिड”. [◊] **3:12 3:12** मत्याल 7:16; लूकाल 6:43-44 [◊] **3:12 3:2-12** 1:26

[◊] **3:13 3:13** 1 परु 2:12

14 मति मीवा जीवातगा, मियेनाहके कदर पर्हकनव, [◊] ओसो जीवा कर्वनव, विचर्क निदिस मताड़ इतेके, बुदतोरोम इनजोर, पोगायसोर तिरियमाटु. सेतेमतुन मकिह कीसि, जोल वळहकमाटु. [◊]

15 इद्रमता बुदि देवुळतगडाहि वावो, मति मन्कना बुदतगडा, [◊] इद दुनियातगडा, [◊] देयमदीपतगडा आंटु. [◊]

16 बेगा कुदतेनाहक कदर पर्हकनदु, जीवा कर्वनदु मन्हता, अगा कटूला मन्हता, ओसो सबे रीतिनाड़ लाग्वाड़ कबस्क वने मन्हताड़.

17 मति देवुळतगडा बुद मनवाल, [◊] देवुळतगान पूरा सीता तासिह्तोग, दुस्रोरा संगे गूनमते मन्हतोग, कुलुल बुदते ताकिह्तोग, [◊] दुस्रोरा पोल्लो केजिह्तोग, जीवा लोपिह्तोग, [◊] अमेसा बेसताड़ कबस्क कीस्तोग, उड्लोग-बेरोग इद्रम इनोग, ओसो सोडु केवाल आयोग. [◊]

18 ओसो ओर्विहक-ओर्विन गूनमते काल्हपवालोर मन्कलोर, गूनमता विजा वीतिह्तोर, पया सेतेमताड़ कबस्कना पंटा ओरिहक दिसिहता. [◊]

4

जगळाड़-बोबाड़ बेगडाह पुटिहताड़?

1 मीवा नदुम जगळाड़-बोबाड़ बेगडाह पुटिहताड़? [◊] मीवाड़ लालुस्क मीवा जीवातुन आव्रे कीयलाह ऊळिहताड़, [◊] अडाहे कोनि इव सबे जगळाड़ पुटिहताड़. [◊]

2 मीटु बेव गावले इनजोर विचर कीय्हनिर, अव मीक दोकौँड. अदिनेनाहक मीट दुस्रोरिन हळ्किहनिर. [◊] दुस्रोरा मादगा कोंडा वाटिहनिर, मति मीक अव दोकौँड. अदिहक जगळाड़-बोबाड़ कीय्हनिर, अद्रम कीसाय मति, मीक अव दोकौँड. बह इतेके, मीट देवुळतुन ताल्हकविर.

[◊] **3:14 3:14** रोम सहरतोर 2:8 [◊] **3:14 3:14** 2 कुरितोर 12:20 [◊] **3:15 3:15** यहुदाल 19 [◊] **3:15 3:15** 1 कुरितोर 2:6; 3:19 [◊] **3:15 3:15** 1 कुरितोर 2:14; 2 कुरितोर 1:12; 2 तिसलुनितोर 2:9; 1 तिमोति 4:1; तोहर्वीतव पोल्लोडु 2:24 [◊] **3:17 3:17** 1:17 [◊] **3:17 3:17** तीतुस 3:2 [◊] **3:17 3:17** लकाल 6:36; याकृब 2:13 [◊] **3:17 3:17** रोम सहरतोर 12:9 [◊] **3:18 3:18** यशायाह 32:17; होशे 10:12; गलातितोर 6:8; पिलिपितोर 1:11; इब्रितोर 12:11 [◊] **4:1 4:1** तीतुस 3:9 [◊] **4:1 4:1** रोम सहरतोर 7:23 [◊] **4:1 4:1** 2 तिमोति 2:23 [◊] **4:2 4:2** 5:6; 1 योहन 3:15

3 ओसो मीट ताल्हकलाह ताल्हकिहनिर मति, बेसतल बुदते ताल्हकविर.
अदिनेनाहक मीक दोर्कॉड, बह इतेके मीट ताल्हकतस्के, दोर्कनविन मीवाय
गिर्दितुहक पोहतलाह ताल्हकिहनिर.[◊]

4 एय देवुळतुन जीवा केवोरिर, दुनियातुन जीवा कीयना इतेके, देवुळता संगे
विस्त आयना लेहका आस्ता. बोः मन्कल दुनियातुन जीवा कीयलाह ऊळिहतोग,
ओग मन्कल देवुळता विस्तोग आस्तोग,[◊] मीक इद पोल्लो एर्का इलेया?

5 देवुळता साञ्चमतुन बेस सीता कीम्हटु. मावा लोप्पा तना तासतद जीवाता संगे,
देवुळि जोळेम आयलाह ऊळिहता.*[◊]

6 (बोगाय देवुळता विस्तोग आतेक तेला, ओना पोगोन) देवुळ एक्वा दया
तोहतहता.[◊] अदिनेनाहक ताना साञ्चमतगा इदुम रासतद मन्हताः
नना बेरोनन इनवानु, देवुळि अडम मन्हता,
मति नना उड्लोनन इनवानु, देवुळि दया कीस्ता.[◊]

7 अदिहक मीट देवुळता पोल्लोते वगिडिस मन्हटु.[◊] देयहकना मुक्यानाडं
केंजमाटु. अस्के अद मियगडाहि वितगा.[◊]

8 देवुळता ऐ मीट वातेके, देवुळ वने मीवा ऐ वायगा.[◊] एय पाप्यहलोरि!
करब आतव कथिन नोगातप लेहका,[◊](लाग्वाडं कबस्क केवा, मीवा ताकमुळतुन
बेस) कीम्हटु.[◊] मीटरेंड विचर्क केवा,[◊] मीवा पूरा जीवा देवुळतगान मनि.[◊]

9 (माट पापि मन्कलोरोम इन्जि,) दुकम आस अळ्महटु, केयाटु. मीट
कवयनदिन विल्लिसिसि, दुकम आम्हटु; ओसो गिर्दा आयनदिन विल्लिसिसि, मेसेहने
आम्हटु.[◊]

10 सामिना मुनेह मीट उड्ला बुदतोरि आम्हटु. अह आतिर इतेके, मीकु तना
मुनेह बेरा कीयगा.[◊]

[◊] **4:3 4:3 1** योहन 3:22; 5:14 [◊] **4:4 4:4** मत्याल 6:24; योहन 15:19; रोम सहरतोर
8:7; याकृब 1:27; 1 योहन 2:15-16 * **4:5 4:5** देवुळि मावा संगे जोळेम आयलाह ऊळिहता,
मति माटु सिंडि आंचाना लेहका दुनियातुन जीवा कीतेके, देवुळि ओड आस्ता. [◊] **4:5 4:5 1** कुरितोर
6:18-20; पिलिपितोर 2:1-2 [◊] **4:6 4:6** यशायाह 54:7-8 [◊] **4:6 4:6** देवुळताड
पाटाड 138:6; बुदताड पोल्लोड 3:34; मत्याल 23:12; 1 पत्रु 5:5 [◊] **4:7 4:7 1** पत्रु 5:6
[◊] **4:7 4:7** इपिसुस्तोर 4:27; 6:11-13; 1 पत्रु 5:8-9 [◊] **4:8 4:8 2** इतिहास 15:2;
जकर्याह 1:3; मलाकी 3:7; इव्रितोर 7:18-19 [◊] **4:8 4:8 1** तिमोति 2:8 [◊] **4:8 4:8**
अव्याख 17:9; यशायाह 1:16; 1 पत्रु 1:22 [◊] **4:8 4:8 1:8** [◊] **4:8 4:8** यिर्मयाह 4:14;
1 योहन 3:3 [◊] **4:9 4:9** लूकाल 6:25 [◊] **4:10 4:10** यहेजकेल 21:26; लूकाल 1:52;
1 पत्रु 5:6

कसुर वाटनद अदिकर मीक इले

11 मावोरिर! ओर्विहक-ओर्विना विस्द वळहकमाटु. बोगु तना ऐंगेटोग विस्वसिना विस्द वळहकिहतोग, इलवेके ओनगा कसुर वाटिहतोग, ओग देवुळताड अडोना विस्द वळहकिहतोग.[◊] ओसो देवुळताड अडोन चुकताड इन्हतोगा. अट्रम बार मीट देवुळताड अडोड चुकताड इतिर इतेके, अडोड वेहतप ताकवालोरि आयविर.[◊] मति मीटे नेयम केवालोरा लेहका मन्जि तपिहनिर.

12 अडोड ईयनदु, ओसो नेयम कीयनदु, सिरप देवुळिये आंदु.[◊] तान्के पिसिह कीयनद ओसो बूळे कीयनद अदिकर मन्हता.[◊] मति मीकु मीवा ऐंगेटोना पोगोन कसुर वाटनद अदिकर बोगा इंतोगा?

मावा पिसमुळ देवुळता कयदे मन्हता

13 इद उंद पोल्लो केंजाटु! मियडाह उच्चुर इद्रम इहनिर: “नेंड तेला, नाल तेला, इडाह पलाना सहरते दाकल. अगा वर्सीमेंड मन्जि दंदा कीकल, कीसि वेल्लाडे कोताड कमय कीकल” इहनिर.[◊]

14 मति नालता दियाते मीक बह आयगा, इदिन वने मीट पुनविर! मीवा पिसमुळ इतेके, गळके दिसिसि पया मायनद मूळमलेहकाडा आंदु.[◊]

15 अदिनेनाहक मीट अमेसा इद्रम इनदना गावले, “देवुळता विचर मतेके, माट जीवात मनदकोम, ओसो इद आयवेक अद कबल कीकोम,” इनदना.[◊]

16 मति मीट इतेके, पका पोमाडेड कीसोर बोळिसहनिर, इद्रमता पोमाडेड कीयनद लागो.[◊]

17 अदिनेनाहक बोगा बेसता कबल कीयलाह पुन्हतोग, मति अदिन केवोग इतेके, ओग पापम कीस्तोग.[◊]

5

लालुस मनवालोर साङ्कर्कना लोप्पाडा पोल्लो

[◊] **4:11 4:11** मत्याल 7:1; रेम सहरतोर 14:4; 2 कुरितोर 12:20; याकृब 5:9 [◊] **4:11 4:11** 1:22 [◊] **4:12 4:12** यशायाह 33:22; याकृब 5:9 [◊] **4:12 4:12** मत्याल 10:28 [◊] **4:13 4:13** बुदताड पोल्लोड 27:1; ल्काल 12:18-20 [◊] **4:14 4:14** अय्यब 7:7; देवुळताड पाटाड 39:5; 102:3; 144:4 [◊] **4:15 4:15** बळयिर 18:21 [◊] **4:16 4:16** 1 कुरितोर 5:2,6; 1 योहन 2:15-16 [◊] **4:17 4:17** ल्काल 12:47; योहन 9:41; 2 पत्र 2:21-22

1 एय साङ्कर मन्कलोरि! मीवा पोगोन पका सिक्सा वायना मन्हता, अदिनेनाहक केयसोर अळम्हटु![◎]

2 मीवा अनम कल्लियलाह आता, मीवाड गेदेनु एल्म तिनदलाह आता.[◎]

3 मीवाड बंगर्क-वेंडिनु सिलुम पोयलाह आता. देवुळि नेयम कीयहपा, मीवा पोगोन लालुसता कसुर मन्हता इनजोर, अद सिलुम साक्सि ईयगा. इद आक्रि कालमते, मियेनाहक बंगर्क-वेंडिड जमा कीतिर. (मति मीवाड बंगर्क-वेंडिड सिलुम पोस बूळेम आयना लेहका, देवुळि) मीक देयमदीपता किसते बूळे कीयगा.

4 इह केंजाट! मीटु लोकुरिन पोलमतगा कोया वेहतिर, मति ओरिहक बूति एविर. इद्रम बूत एवद पापमतुम देवुळ ऊळता.[◎] ओसो बूतिनोरा केयनद लेड वने, बेरा डीसाता सामिनगा एवता.[◎]

5 मीट इद बूमतगा सबे रीतिनाड विचर्क वातप ताकतिर.[◎] मति (बेद्रम नेंड नाका नाक अस्कनुर इन्जि, ऐरे पुनवा बेस मेयिहता, अद्रम) मीट वने देवुळ माक बूळे कीयलाह आता इनजोर पुनवा,[◎] गिर्दी-वेळकाते महनिर.

6 ओसो सेतेमतोर मन्कलोरिन कोरोटे ओसि, जोल कसुर वाटिस, ओरिन हळ्कनाह कीतिर,[◎] ओर मीक रोमिह केवोर वने.

दीरा पोयम्हटु, पार्तना कीम्हटु

7 अदिनेनाहक मावोरिर, येसुसामि ओसोवने वानाहजोम, दीरा पोस केपाटु. ऊळाट, बेद्रम पोलमता कबळ केवालोर, पोलमते वीततद तमा पिसवगाता अनमतेनाहकु, सुस्मुनेता पेगदुन ओसो मारेंगा पेगदुन केपिहतोर.[◎]

8 अद्रमलेहका मीट वने आरेम आयवा, दीरा पोस केपाटु,[◎] बह इतेके सामि वायनद दिया ऐन एव्स मन्हता.[◎]

[◎] **5:1 5:1** यशायाह 13:6; यहेजेकेल 30:2; लकाल 6:24; 1 तिमोति 6:9-10 [◎] **5:2**

5:2 अर्थ्यूळ 13:28; यशायाह 50:9; मत्याल 6:19-20 [◎] **5:4 5:4** लैच्यव्यवस्था 19:13;

अर्थ्यूळ 24:10-11; यिर्मयाह 22:13; मलाकी 3:5 [◎] **5:4 5:4** पेसमुळि 2:23; व्यवस्थाविवरण

24:15; अर्थ्यूळ 31:38-39 [◎] **5:5 5:5** यहेजेकेल 16:49; लकाल 16:19; 1 तिमोति 5:6;

2 पञ्च 2:13 [◎] **5:5 5:5** यिर्मयाह 12:3; 25:34 [◎] **5:6 5:6** 4:2 [◎] **5:7**

5:7 व्यवस्थाविवरण 11:14; यिर्मयाह 5:24; योएल 2:23 [◎] **5:8 5:8** लकाल 21:19; 1

तिस्तुनितोर 3:12-13 [◎] **5:8 5:8** रोम सहरतोर 13:12; 1 पञ्च 4:7

9 मावोरिर, ओर्विहक-ओर्वींग मुयोग आसोर मनमाटु. अद्रम आतिर इतेके, मीवा पोगोन कसुर उदगा. ऊळाट! नेयम केवाल येसुसामि अगादगान एवयलाह आतोग.[◊]

10 वेल्लाय मुने देवुळता कबुरतोऱ तानाड पोल्लोड वेहन्दुर, ओसो ओर बेद्रम तिपल्किन आपिसि, आरेम आयवा दीरा पोस मंदुर, अदिन सीता कीम्हटु. ओसो मीट वने ओरा लैहकान मन्हूटु.

11 इद पोल्लो केंजाट, तिपल्कने आरेम आयवा दीरा पोस मनवालोरिन, देय्यातोर इहनल.[◊] मुनेतोग अयुब मुयोग बेरा तिपलते आरेम आयवा, बेद्रम दीरा पोस मतोग, ओसो आक्रिते देवुळतग्डाह ओन्क बेद्रम बर्कत दोर्किता, इदिन इतेक मीट केंजतिर ओसो पुतिर वने.[◊] इद्रमे देवुळि अमेसा जीवा लोपनदु, दया कीयनद आंदु.[◊]

12 मति मावोरिर! सबेट्क बेरा पोल्लो इद आंदु इतेके, मीट बेस्केन किरिया ओतनाय आयो. अद देवुळदीपता वने आयो, इद बूमता वने आयो, ओसो दुस्सा बेदे रीता किरिया केमाटु. मीवा बळ्हकमुळि इंगो इतेके इंगो, आयो इतेके आयो इन्हूटु. इद्रम कीतिर इतेके, देवुळ मीवा पोगोन कसुर वाटो आयगा.[◊]

13 मियगा बोगाय तिपलते मतेके, पार्तना कीयेग. बोगाय बेस सुकमते मतेके, देवुळतुन जोहर कीसोर पाटाड ओयेग.

14 ओसो मीवा नडुम बोगाय बेमरते मन्जि तेद पावेके, ओगु विस्वसिरा मुडा मुक्यालोरिन केयेग. ओर वासि, येसुसामिना पेदिरते, ओन नेय ओकिस ओनेनाहक पार्तना कीयिर.[◊]

15 ओर्स विस्वसते कीतद पार्तनाते,[◊] बेमरतोग बेस आयनोग. सामि ओन बेमरतग्डाहि तेहतगा. ओसो ओगु पापम कीस मतेक तेला, ओना पापमतुन मापि कीयगा.[◊]

16 अदिनेनाहक मीट कीतद पापमतुन, ओर्विहक-ओर्वींग कबुल आम्हटु.[◊] ओसो ओर्विनेनाहक-ओर्वींग पार्तना कीम्हटु. अस्के मीट बेमरताहि बेस आयकिर.

[◊] **5:9 5:9** 1 कुरितोर 4:5; पिलिपितोर 4:5; याकृब 4:11-12; 1 पत्र 4:5 [◊] **5:11 5:11** मत्याल 5:10; रोम सहरतोर 12:12; याकृब 1:2,12 [◊] **5:11 5:11** अच्यूत 1:21—2:10; 42:10,12 [◊] **5:11 5:11** पेसमुळि 34:6; देवुळताड पाटाड 103:8 [◊] **5:12 5:12** मत्याल 5:34-37 [◊] **5:14 5:14** मार्कल 6:13; 16:18 [◊] **5:15 5:15** 1:6 [◊] **5:15 5:15** 1 योहन 5:16 [◊] **5:16 5:16** मत्याल 3:6; मार्कल 1:5; बळयिर 19:18

सेतेमतोग मन्कना पार्तनाते पका लाव मन्हता.[◊]

17 मुनेतोग कबूरतोग एलियान सीता कीम्हटु! ओग मावा लेहकाडोगे मन्कल मतोग.[◊] मति इम्हयेल देसेमतगा पेग अरमाकि इनजोर, गोंडगोंड आसि पार्तना कीतोग. कीताह्हकु मूँड वर्साड आस्ड नेलाड, अद देसेमतगा पेग अरवो आसि.[◊]

18 पया ओसोबने पेग अरयि इनजोर पार्तना कीतोग, अस्के पोगोटाहि पका पेग अरता,[◊] ओसो बूमतग्डाहि अनम पुट्टा.

19 ओसो मावोरिर! मियगडाह बोगाय देवुळता सेतेम अगदाहि लेसेतेक अचोन,[◊] ओन ओसोबने बोगाय दुस्पोगा, सेतेमता अऱादे मल्हच ततोग इतेके,[◊]

20 मल्हच तवाल मन्कल, लोसिस मतोग मन्कना वेल्लाय पापमतुन मापि कीयनाह कीसि, ओन बूळेम आयवाह पिसिह कीस्तोग,[◊] इदिन पुनेग.

[◊] **5:16 5:16** पुटमुळि 18:23-32; योहन 9:31 [◊] **5:17 5:17** बळथिर 14:15

[◊] **5:17 5:17** 1 राजा 17:1; लक्काल 4:25 [◊] **5:18 5:18** 1 राजा 18:42-45

[◊] **5:19 5:19** इंक्रितोर 5:2 [◊] **5:19 5:19** मत्याल 18:15; गलातितोर 6:1 [◊] **5:20**

5:20 बुदताड पौल्लोड 10:12; याकृब 1:21; 1 परु 4:8

Hill Madia
Hill Madia standard translation

copyright © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Maria)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files
dated 15 May 2025
9f0bdb58-21f8-514e-8286-5b2942b7d458